

Proporcionar agua potable para el condado de Laurens



Informe sobre la calidad del agua 2022

Por
La Comisión de Agua y Alcantarillado del Condado de

Este informe contiene información muy importante. Tradúscalo ó hable con alguien que lo entienda bien.

Independientemente de la forma en que use el agua -- para beber, regar el jardín u otros propósitos domésticos-- puede contar con agua potable de la Comisión de Agua y Alcantarillado del Condado de Laurens (LCWSC).

Ese registro de seguridad se verifica a través de pruebas periódicas de calidad del agua realizadas bajo las directrices de la Agencia de Protección

Ambiental de los Estados Unidos (EPA) y el Departamento de Salud y Control Ambiental de Carolina del Sur (DHEC). La DHEC y la EPA prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada y proporcionan la misma protección para la salud pública.

Fuentes de agua LCWSC

La LCWSC compra una porción de agua de otros proveedores de agua: Greenville Water y la División de Servicios Públicos de la Ciudad de Clinton. Todos los proveedores utilizan fuentes de agua superficial.

El agua de Greenville Water se extrae de tres embalses: Table Rock Reservoir, North Saluda Reservoir y Lake Keowee. El agua de la ciudad de Clinton se extrae del río Enoree y Duncan Creek ubicado al norte de la ciudad de Clinton. El SC DHEC ha llevado a cabo evaluaciones de fuentes de agua en todas las fuentes de agua superficial mencionadas anteriormente. Los documentos están disponibles en <https://scdhec.gov/environment/your-water-coast/source-water-protection> o llamando al (803) 898-4300.

La LCWSC durante 2022 comenzó a operar su Instalación de Tratamiento de Agua Lake Greenwood. El agua de esta instalación se extrae de la parte superior del lago Greenwood, donde se combinan los ríos Reedy y Saluda.

Reglamentos para aguas más seguras

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos para la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental al 1-800-426-4791.

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y material radiactivo, y puede recoger sustancias de la presencia de animales o actividad humana.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes pueden tener un riesgo particular de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las directrices de la EPA/CDC sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* están disponibles en la línea directa de agua potable segura al 1-800-426-4791.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías domésticas. La Comisión de Agua y Alcantarillado del Condado de Laurens es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en componentes de plomería. Cuando el agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo descargando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua potable, es posible que desee que le prueben el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>

Si tiene preguntas

La LCWSC opera desde oficinas ubicadas en 3850 Autopista 221 Sur en Laurens. La oficina puede ser contactado en 864-682-3250 durante el horario comercial regular. Para aquellos que deben marcar larga distancia para llegar a Laurens, marque 1-888-246-0408. el LCWSC's actividades se rigen por una junta de comisionados. Los comisionados se reúnen en sesiones regulares y abiertas el cuarto martes de cada mes a las 8:15 a.m. en la oficina de LCWSC.



Datos de calidad del agua

Tipos de Contaminantes

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

•**Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre.

•**Contaminantes inorgánicos**, como sales y metales, que pueden ser naturales o resultar de escorrente de tormentas urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

•**Plaguicidas y herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales y los usos residenciales.

•**Contaminantes químicos orgánicos**, que incluyen orgánicos

En las tablas siguientes se enumeran todos los contaminantes de agua potable que se detectaron en las muestras del sistema de distribución de LCWSC durante el año calendario 2022. Los niveles mínimo y máximo de cada contaminante detectado figuran en la tabla bajo el título "RANGE". La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud.

Debido a que no se espera que la concentración de ciertos contaminantes varíe significativamente de un año a otro, el Departamento de Salud y Control Ambiental de Carolina del Sur permite a la LCWSC controlar ciertos contaminantes menos de una vez al año. Por lo tanto, algunos datos, aunque representativos de la calidad del agua, pueden tener más de un año de edad.

Se recogen aproximadamente 40 muestras cada mes para verificar que los niveles de desinfección son adecuados en todo el sistema. Las bacterias Coliformes totales no se encontraron en nuestro agua potable. Siempre que se encuentren coliformes, LCWSC vaciará el sistema de distribución en la zona afectada para aumentar los niveles de desinfectantes y prevenir el crecimiento microbiano. Las bacterias coliformes se encuentran naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de la actividad microbiana y no son, en sí mismas, dañinas. Ninguna de las muestras recogidas indicó la presencia de bacterias coliformes fecales.

Términos y abreviaturas

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen tan cerca de los MCGM como sea factible utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

AL (Nivel de acción): La concentración de un contaminante que, en caso de excederse, desencadena el tratamiento u otros requisitos que deberá seguir un sistema de agua.

ppm (Partes por millón): Esto es lo mismo que miligramos por litro, o un centavo de \$10,000.

ppb (Partes por mil millones): Esto es lo mismo que Microgramos por litro, o un centavo de \$10,000,000.

NA (No aplicable): No se aplica.

ND (no detectado): No detectado o por debajo del límite de detección.

Coliforme Total: Los coliformes son bacterias que están presentes naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otras bacterias potencialmente dañinas pueden estar presentes.

NORMAS PRIMARIAS DE AGUA POTABLE 2022

Parámetro (Unidades de medida)	Mcl	MCLG	máximo	Gama	Promedio	Violación	Posibles fuentes
COMPUESTOS INORGÁNICOS							
Fluoruro (ppm)	4	4	0.76	0.60-0.74	N/A	N	Añadido durante el tratamiento para prevenir la caries dental
Nitrato / Nitrito (ppm)	10	10	1.20	0.0-1.20	N/A	N	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de fertilizantes
ORGANIC COMPOUNDS STAGE 2							
CONTAMINANTES (Unidad de Medida)	Mcl	MCLG	Detectar en el agua	Gama	Violación (Sí o No)	Fecha de muestra	Posibles fuentes
Acidos haloacéticos HAA5 (ppb)	En	60	19 (LRAA)	0-79.2	N	2022	Subproducto de desinfección
TTHM de Trihalometanos Totales (ppb)	En	80	25 (LRAA)	0-78.2	N	2022	Subproducto de desinfección
Microbio							
Total de muestras de coliformes	% Positivo por mes	5%	7.6	0.0 – 7.6%	N ***	2022	Común en el medio ambiente
Desinfectante							
Parámetro (unidades de medida)	Mcl	MCLG	Detectar en el agua	Gama	Violación (Sí o No)	Fecha de muestra	Posibles fuentes
Cloro total (ppm)	4	4	0.89 (RAA)	0.05-1.99	N	2022	Añadido para desinfección

REGLA DE LE AD Y COBRE BASADA EN MUESTRAS DE 2020

Parámetro	Unidad	Nivel de acción (AL)	Valor porcentual 90	Muestras sitios que superan el nivel de acción	Violación	Posibles fuentes
Conducir	Ppb	15	0	0	No	Corrosión de las tuberías domésticas
Cobre	Ppm	1.3	0.219	0	No	Corrosión de las tuberías domésticas

*** Los coliformes son bacterias que están naturalmente presentes en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otros patógenos transmitidos por el agua potencialmente dañinos pueden estar presentes o que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede ingresar al sistema de distribución de agua potable. Se encontraron coliformes que indican la necesidad de buscar problemas potenciales en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.

Durante el año pasado se nos pidió que realizáramos una evaluación de Nivel 1. Una evaluación de nivel 1 se completó el 31/10/2022. Evaluamos nuestro sistema de distribución, sitios de muestreo, fuentes de agua y almacenamiento. Además, se nos pidió que tomáramos dos acciones correctivas y completamos dos de estas acciones. Se aumentaron los residuos de cloro del sistema de distribución y se enjuagó el sistema.

El lcwsc fue muestreado para el ucmr4 (regla 4 del control de contaminantes no regulados) durante 2019-2020. La EPA utiliza el ucmr para recolectar datos de contaminantes sospechosos de estar presentes en el agua potable, pero que no tienen estándares basados en la salud establecidos bajo la ley de agua potable segura (SDWA). Cada cinco años la EPA revisa la lista de contaminantes, en gran parte basada en la lista de candidatos a contaminantes. Las enmiendas de la SDWA de 1996 proporcionan:

- Monitorear no más de 30 contaminantes cada cinco años
- Monitorear sólo una muestra representativa de sistemas públicos de agua que atienden a menos de 10.000 personas
- Almacenamiento de resultados analíticos en una base de datos nacional de ocurrencia de contaminantes (NCOD)

Regla de monitoreo de contaminantes no regulados 4						
Parámetro	Unidad	Mcl	MCLG	Gama	máximo	Violación
Manganeso	Ppb	50	En	0.525-6.52	6.52	N
1-butanol	Ppb	En	En	0.0-2.19	2.19	N
Quinoleina	Ppb	En	En	0.0217-0.026	0.026	N
HAA5	Ppb	En	60	0.0-49.97	49.97	N
HAA6Br	Ppb	En	En	0.0-12.49	12.49	N
HAA9	Ppb	En	En	0.0-57.28	57.28	N